



English version →

FUORIFORMATO 2020
FESTIVAL INTERNAZIONALE DI DANZA CONTEMPORANEA e VIDEODANZA
Genova, 4 > 7 agosto 2020

FuoriFormato - Festival internazionale di danza contemporanea e videodanza è una rassegna di spettacoli, performance e videodanza dedicata alla danza contemporanea, organizzata dal **Comune di Genova**, curata da Teatro Akropolis, Associazione culturale RETE Danzacontempoligure e Associazione culturale Augenblick, in collaborazione con Società per Cornigliano Spa, che si svolgerà a Genova negli spazi di Villa Durazzo Bombrini e online attraverso canali streaming, da martedì 4 a venerdì 7 agosto 2020.

Giunta alla sua quinta edizione, la rassegna del Comune di Genova conferma l'interesse della città nei confronti della danza e delle sue molteplici espressioni, rinnovando l'attenzione ai linguaggi e alle sperimentazioni proprie della contemporaneità.

Le **sezioni** di FuoriFormato sono due: danza e videodanza (Stories We Dance).

Per leggere la call e i materiali relativi alla sezione danza, vai al link dedicato cliccando **qui**.





OPEN CALL FUORIFORMATO – SEZIONE VIDEODANZA: STORIES WE DANCE ONLINE

Stories We Dance, la sezione di videodanza di *FuoriFormato* curata da Associazione culturale Augenblick, si focalizza sull'interconnessione profonda tra danza, drammaturgia e linguaggi audiovisivi, e promuove le opere di videodanza interessate allo storytelling, alla sperimentazione e all'utilizzo di nuove tecnologie, senza vincoli di genere o di formato.

La presente call è dedicata alla selezione di opere di videodanza che verranno presentate in **streaming** nel corso di *FuoriFormato* (4-7 agosto 2020).

L'intera manifestazione si svolgerà in ottemperanza alla vigente normativa in materia di sicurezza sanitaria e contenimento della diffusione dell'epidemia di COVID19.

Regolamento

Condizioni di partecipazione

Stories We Dance accetta la candidatura di film cortometraggi la cui durata non superi i 30 minuti, inclusi i titoli di testa e di coda, prodotti in tutto il mondo a partire dall'1 gennaio 2017. Non saranno accettati i film già candidati o selezionati alle precedenti edizioni di *FuoriFormato*.

Stories We Dance non accetta la candidatura di performance registrate dal vivo e videoclip musicali. Lo stesso autore (regista del film, singolo o collettivo) può candidarsi con un numero massimo di due opere. *Stories We Dance* è aperta alle opere di registi e coreografi di tutto il mondo. Il tema è libero.

La candidatura di un film implica che l'autore sia in possesso di tutti i diritti necessari alla proiezione dell'opera (diritti concettuali, di coreografia, di sceneggiatura, musicali, diritti per l'immagine e tutti gli altri elementi di proprietà contenuti nell'opera). *FuoriFormato* non si considera responsabile rispetto a dichiarazioni mendaci o inesatte.

La candidatura è completamente gratuita e prevede la compilazione obbligatoria di questo [form](#)





(<https://form.jotform.com/200572481967361>), entro e non oltre le **23.59 del 3 luglio 2020** (fuso orario italiano), con l'indicazione del link al filmato caricato sulle piattaforme VIMEO o YouTube, e della password di accesso nel caso in cui sia richiesta. Le opere con dialoghi non in lingua italiana o inglese andranno presentate con sottotitoli in lingua italiana o inglese.

Con la sottoscrizione del regolamento e la candidatura del proprio film, gli autori autorizzano, se selezionati:

- che il loro film sia incluso negli archivi del Comune di Genova, di *FuoriFormato* e Associazione culturale Augenblick;
- che il loro film sia presentato, in un'unica proiezione in streaming e senza tasse di proiezione nel corso di *FuoriFormato* (4-7 agosto 2020).

Gli autori selezionati accettano inoltre che un estratto della propria opera (fino a 30 secondi di durata) possa essere utilizzato dagli organizzatori con la finalità di promuovere *FuoriFormato* in qualsiasi contesto e in tutte le lingue, tramite piattaforme tradizionali o nuovi media, nei periodi precedenti e successivi alla serata finale del festival.

Modalità di selezione

La selezione dei film finalisti è a cura di Associazione culturale Augenblick, che analizzerà tutte le opere candidate secondo un criterio di ricerca coreografica, creatività narrativa, qualità audiovisiva.

Gli autori dei film finalisti saranno avvisati via e-mail e dovranno inviare i seguenti file e link a storieswedance@gmail.com tramite la piattaforma WeTransfer, entro il 19 luglio 2020:

- un file .mov o .mp4 del film, di risoluzione 1920x1080, codec H.264 e peso massimo non superiore ai 10 GB;
- 2 stills tratti dall'opera, in formato .jpg, con risoluzione di 300dpi;
- il link al trailer on-line del proprio film;

Per le opere finaliste non in lingua italiana, sarà obbligatorio anche l'invio di un elenco completo dei dialoghi del film in lingua inglese, nei formati .doc, .docx o .pdf, necessari alla traduzione e sottotitolazione del film in lingua italiana, a cura di Augenblick.

L'annuncio ufficiale dei film finalisti sarà riferito sul [sito di FuoriFormato](https://www.fuoriformatofestival.it/) (<https://www.fuoriformatofestival.it/>)





e sul [sito Genova Creativa](http://www.genovacreativa.it/) (<http://www.genovacreativa.it/>) del Comune di Genova il **6 luglio 2020**.

I film finalisti saranno presentati a una Giuria formata da esperti della danza, performer, filmmaker e artisti audiovisivi, critici, scrittori e professionisti della comunicazione. La Giuria assegnerà il premio al Miglior Film (500 €) in conclusione della serata di proiezione online dei film, a suo insindacabile giudizio. Sarà possibile l'assegnazione di riconoscimenti e menzioni speciali. I membri della Giuria saranno rivelati alla chiusura del bando di candidatura. Durante la serata di proiezione il pubblico sarà invitato a votare il film vincitore del Premio del Pubblico.

Riepilogo scadenze *Stories We Dance*

Deadline: venerdì 3 luglio 2020.

Annuncio ufficiale dei film finalisti: 6 luglio 2020.

Consegna copie film e materiali promozionali: 19 luglio 2020.

La proiezione di *Stories We Dance* sarà gratuita e online. La diretta streaming della serata di proiezione è a cura di Augenblick, in accordo con le istituzioni e gli enti organizzatori della rassegna *FuoriFormato*. Gli Organizzatori si riservano il diritto di modificare, sospendere, interrompere, posporre, cancellare o rinviare la rassegna per cause indipendenti dalla propria volontà e per cui non possa essere ritenuto in alcun modo responsabile. Augenblick si riserva il diritto di ridefinire, sospendere, cancellare i premi di cui sopra qualora le circostanze lo rendessero inevitabile. Nessuna obiezione in merito sarà accettata. La partecipazione al bando implica l'accettazione incondizionata del presente Regolamento. Le disposizioni della direzione artistica di Augenblick dovranno essere rispettate, pena l'esclusione dal festival. Per tutto quanto non specificato, Associazione culturale Augenblick si riserva la decisione finale.

Per informazioni e chiarimenti sulla sezione videodanza (*Stories We Dance*):

E-mail: storieswedance@gmail.com

FuoriFormato: <https://www.fuoriformatofestival.it/>

Genova Creativa: <http://www.genovacreativa.it/>





English version

FUORIFORMATO 2020
INTERNATIONAL FESTIVAL OF CONTEMPORARY DANCE AND VIDEO DANCE
Genoa, Italy, 4-7 August 2020

FuoriFormato – Festival internazionale di danza contemporanea e videodanza is an international festival focused on contemporary dance showing live performances and video dance films. It is organized by Comune di Genova (Genoa Municipality), curated by Compagnia Teatro Akropolis, Associazione culturale RETE Danzacontempoligure and Associazione culturale Augenblick, in collaboration with Società per Cornigliano SpA. It will be hosted by Villa Durazzo Bombrini, in Genoa, Italy, and scheduled online from 4 to 7 August 2020.

FuoriFormato will reach its fifth edition in 2020, strengthening Genoa Municipality's interest on dance and its different forms in connection with contemporary ways of expression.

FuoriFormato will host two different sections: live performance and video dance (*Stories We Dance*). If you're looking for live performances call, click [here](#).

FUORIFORMATO OPEN CALL – STORIES WE DANCE (VIDEO DANCE) ONLINE

Stories We Dance, the video dance section of *FuoriFormato* curated by Augenblick Associazione culturale, focuses on the deep connection and wide interplay between dance, audiovisual languages and dramaturgy. *Stories We Dance* promotes dance films that develop a movement-based storytelling, increasing research in a broad sense (e.g. new technologies), without any constraints on genre or format.

This open call is addressed to dance films. The final selection of films will be screened in streaming during the fourth edition of *FuoriFormato* (4-7 August 2020).

Rules





Conditions of participation

Stories We Dance will accept the submission of short films under 30 min. (opening titles and final credits included), produced worldwide after 1 January 2017. No films that had been sent to or selected during the previous editions of *Stories We Dance* will be accepted.

Stories We Dance will not accept recorded live performances and music videoclips.

The same artist (as a single director of the film, or collective) can submit no more than two works.

The submission of a film implies that the artist is in full possession of the rights to screen it (these rights concern concept, choreography, script, music, images and any other form of authorship). *FuoriFormato* is not responsible for false or incorrect information.

The inscription is completely free and requires the mandatory completion of this form, no later than 3 July 2020 (23:59 Italian time zone), with indication of the link to the film uploaded on VIMEO or YouTube, and password if requested. Films with dialogues that are not in Italian or English will be sent with subtitles in Italian or English.

By accepting the rules of the open call, selected artists authorize:

- to be included in *FuoriFormato* and Augenblick Associazione culturale archives;
- the unique screening of their film online (without projection fee) during *FuoriFormato* (4-7 August 2020).

Selected artists also agree that an extract of their work (up to a maximum of 30 seconds) may be used by Comune di Genova and Associazione culturale Augenblick with the aim of promoting *FuoriFormato*, in any context and language, by traditional and new media platforms, prior to and following the closing night of the festival.

Selection procedures

The selection process will be made by Associazione culturale Augenblick that will analyze every work using the following criteria: choreographical research, narrative creativity and audiovisual quality.

The authors of the selected films will be notified by e-mail. They must send the following files and link to





storieswedance@gmail.com using WeTransfer, by 19 July 2020:

- .mov or .mp4 HD file, 1920x1080, H.264 codec, not exceeding 10 GB;
- 2 stills taken from their film in .jpg format at a resolution of 300dpi;
- link to the online trailer of their film.

For non-Italian films containing dialogues (final selection), a complete list of every dialogue in English will also be required as a .doc, .docx or .pdf file. These dialogues will then be translated and subtitled in Italian by Associazione culturale Augenblick.

The official announcement of *Stories We Dance* finalists will be reported on [FuoriFormato website](#) and on [Genova Creativa - Comune di Genova website](#) on 6 July 2020.

The shortlisted films will be presented to an Official Jury composed of dance critics, performers, filmmakers and audiovisual artists, writers and media professionals and their decision shall be final. The Jury will award a prize (500 €) to the Best Film in *Stories We Dance* section after the online screening night. Honourable or special mentions may also be awarded. The members of the Jury will be announced after the closing date of the open call. During the screening the audience will be invited to vote for a film for the Audience Award.

Stories We Dance – Deadlines

Deadline: 3 July 2020.

Official announcement of the final selection: 6 July 2020.

Deadline for delivering the screening copies and all the promotional materials: 19 July 2020.

The online screening night of *FuoriFormato* will be free. It will be curated by Associazione culturale Augenblick in agreement with all the institutions and organizers of *FuoriFormato*.

Organizers reserve the right to modify, interrupt, postpone, or cancel the festival for reasons outside its control and therefore cannot be held liable in any way. At the same time Associazione culturale Augenblick reserves the right to redefine, interrupt, cancel the above mentioned prizes if circumstances so require. No objections to this will be considered. Participation implies full acceptance of the present Rules. Any decision taken by the artistic direction of Augenblick must be respected. Failure to comply will result in exclusion from





the festival. For any other unspecified issues or items Augenblick reserves the right of final decision.

For additional information on Stories We Dance – video dance:

E-mail: storieswedance@gmail.com

FuoriFormato: <https://www.fuoriformatofestival.it/>

Genova Creativa: <http://www.genovacreativa.it/>

